

भेदभाव करना कानून के खिलाफ है

Hartford Healthcare लागू होने वाले राज्य और संघीय नागरिक अधिकार कानूनों का अनुपालन करता है और रोगियों और स्वास्थ्य देखभाल टीम के सदस्यों सहित किसी भी व्यक्ति के खिलाफ नस्ल, रंग, राष्ट्रीय मूल, सीमित अंग्रेजी दक्षता और प्राथमिक भाषा, जातीयता, संस्कृति, भाषा, विकलांगता, आयु, धर्म, सामाजिक आर्थिक स्थिति, लिंग, यौन अभिविन्यास, सेक्स विशेषताओं (इंटरसेक्स लक्षणों सहित), गर्भावस्था या संबंधित स्थितियों, सेक्स स्टीरियोटाइप, लिंग पहचान या अभिव्यक्ति, या कानून द्वारा संरक्षित किसी भी अन्य विशेषता के आधार पर भेदभाव सहन नहीं करता है। धार्मिक विश्वासों या नैतिक प्रतिबद्धताओं के आधार पर विवेक के आधार पर जबरदस्ती या अन्य भेदभाव, कुछ परिस्थितियों में, चर्च संशोधन, सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवा अधिनियम, वेल्डन संशोधन, वृद्धि देखभाल अधिनियम और अन्य प्राधिकरणों सहित लागू संघीय स्वास्थ्य देखभाल विवेक संरक्षण कानूनों के अनुपालन में, अमेरिकी संविधान के अनुसार, सहन नहीं किया जाएगा। डिपार्टमेंट ऑफ हेल्थ एंड ह्यूमन सर्विसेज।

Hartford Healthcare विकलांग व्यक्तियों के लिए उचित संशोधन और उपयुक्त सहायक उपकरण और सेवाएं प्रदान करता है।

भाषा सेवाएँ

Hartford Healthcare:

- विकलांग लोगों को हमारे साथ प्रभावी ढंग से संवाद करने के लिए निःशुल्क और समय पर सहायता और सेवाएं प्रदान करता है, जैसे:
 - कालीफाइट साइन लैंग्वेज इंटरप्रेटर्स
 - अन्य फॉर्मेट्स में लिखित जानकारी (ब्रेल, बड़े फ़ॉन्ट, ऑडियो, सुलभ इलेक्ट्रॉनिक प्रारूप, अन्य प्रारूप)
- उन लोगों को निःशुल्क और समय पर भाषा सेवाएं प्रदान करता है जिनकी प्राथमिक भाषा अंग्रेजी नहीं है, जैसे:
 - कालीफाइट इंटरप्रेटर्स
 - अन्य भाषाओं में लिखी गई जानकारी

अगर आपको इन सेवाओं की आवश्यकता है, तो एलिजाबेथ बेगली से 860.696.1246 पर संपर्क करें।

ध्यान दें: भाषा सहायता सेवाएं, निःशुल्क, आपके लिए उपलब्ध हैं। 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247) पर कॉल करें।

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwonić pod numer 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-860-696-1246 (телетайп: 1-860-545-2247).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 860-696-1246-1 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-860-545-2247).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247). 번으로 전화해 주십시오.

KUJDES: Nëse flietni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ध्यान दें: यदि बोलते हैं तो आपके आप हिंदी लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247) पर कॉल करें।

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-860-696-1246 (TTY: 1-860-545-2247).

यदि आप मानते हैं कि Hartford Healthcare इन सेवाओं को प्रदान करने में विफल रहा है या नस्ल, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, लिंग या विवेक के आधार पर किसी अन्य तरीके से भेदभाव या दबाव डाला गया है, तो आप शिकायत दर्ज कर सकते हैं:

एलिजाबेथ बेगले

सिविल राइट्स कोऑर्डिनेटर

9 फ़ार्म स्प्रिंस

फ़ार्मिंगटन, CT 06032

P: 860.696.1246 TTY 860.545.2247

फ़ैक्स 860.665.8088, या ई-मेल

Elizabeth.Begley@hhhealth.org

आप व्यक्तिगत रूप से या मेल, फ़ैक्स या ईमेल द्वारा शिकायत दर्ज कर सकते हैं। अगर आपको शिकायत दर्ज करने में सहायता की जरूरत है, तो सिविल राइट्स कोऑर्डिनेटर एलिजाबेथ बेगली आपकी सहायता के लिए उपलब्ध हैं।

आप यू.एस. डिपार्टमेंट ऑफ हेल्थ एंड ह्यूमन सर्विसेज, ऑफिस फॉर सिविल राइट्स के पास इलेक्ट्रॉनिक रूप से नागरिक अधिकार शिकायत पोर्टल के माध्यम से, जो ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf पर उपलब्ध है, या मेल या इस फोन नंबर पर भी शिकायत दर्ज कर सकते हैं:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D. C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

शिकायत प्रपत्र

hhs.gov/ocr/office/file/index.html पर उपलब्ध है।

**Hartford
HealthCare**



HartfordHealthCare.org/patients-visitors/patients/statement-of-nondiscrimination